



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE
BEGROTING

mardi

09-05-2006

Après-midi

dinsdag

09-05-2006

Namiddag

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>Vlaams Belang</i>	<i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	<i>MOT</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Questions jointes de	1
- Mme Marleen Govaerts à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "les intérêts sur l'emprunt de 100 millions d'euros pour la facture de mazout" (n° 11580)	1
- M. Hendrik Bogaert à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "le courrier de l'Union pétrolière belge" (n° 11584)	1
<i>Orateurs: Marleen Govaerts, Hendrik Bogaert, Freya Van den Bossche</i> , vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation	
Question de M. Hendrik Bogaert à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "les swaps d'intérêts" (n° 11585)	8
<i>Orateurs: Hendrik Bogaert, Freya Van den Bossche</i> , vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation	

INHOUD

Samengevoegde vragen van	1
- mevrouw Marleen Govaerts aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de intresten op de lening van 100 miljoen euro voor de stookoliefactuur" (nr. 11580)	1
- de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de brief van de Belgische Petroleumunie" (nr. 11584)	1
<i>Sprekers: Marleen Govaerts, Hendrik Bogaert, Freya Van den Bossche</i> , vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken	
Vraag van de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de interestswaps" (nr. 11585)	8
<i>Sprekers: Hendrik Bogaert, Freya Van den Bossche</i> , vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken	

COMMISSION DES FINANCES ET
DU BUDGETCOMMISSIE VOOR DE FINANCIËN
EN DE BEGROTING

du

van

MARDI 9 MAI 2006

DINSDAG 9 MEI 2006

Après-midi

Namiddag

De vragen en interpellaties vangen aan om 15.13 uur.

Voorzitter: de heer Bart Tommelein.

Les questions et les interpellations commencent à 15.13 heures.

Président: M. Bart Tommelein.

01 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Marleen Govaerts aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de intresten op de lening van 100 miljoen euro voor de stookoliefactuur" (nr. 11580)

- de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de brief van de Belgische Petroleumunie" (nr. 11584)

01 **Questions jointes de**

- Mme Marleen Govaerts à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "les intérêts sur l'emprunt de 100 millions d'euros pour la facture de mazout" (n° 11580)

- M. Hendrik Bogaert à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "le courrier de l'Union pétrolière belge" (n° 11584)

01.01 **Marleen Govaerts** (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, eind maart kwam de regering met de stookoliesector overeen dat de 100 miljoen euro die de regering van hen geleend had, integraal zou worden terugbetaald. De minister heeft in de commissie hier verklaard dat de overheid op die 100 miljoen euro geen rente zou betalen. Nu vraagt de Belgische Petroleumunie 152.484 euro aan de Staat. Het gaat om de intrest die zes leden van de Belgische Petroleumunie hebben moeten betalen om hun gedeelte van de vereiste 100 miljoen euro te financieren. In totaal leenden 16 oliemaatschappijen samen 100 miljoen aan de Staat. De Belgische Petroleumunie argumenteert dat zij en haar leden 152.484 euro kosten hebben moeten maken bij Fortis Bank omdat ze moesten lenen om de Staat gedurende drie maanden 17,9 miljoen euro voor te schieten.

Voor een staatsbegroting kan dit een marginaal bedrag lijken, maar voor de leden van de Belgische Petroleumunie, voornamelijk KMO's, is dat niet het geval. De banken laten weten dat wanneer financiële instellingen een kaskrediet toestaan aan de Staat, dit ook altijd gepaard gaat met de terugbetaling door de Staat aan de bank van de kosten die zulke operaties teweegbrengen.

Volgens de laatste berichten is de regering niet van plan om in te

01.01 **Marleen Govaerts** (Vlaams Belang): Fin mars 2006, le gouvernement a annoncé qu'il rembourserait l'intégralité du prêt à concurrence de 100 millions d'euros au secteur pétrolier à temps et dès lors sans intérêts. À présent, l'Union pétrolière belge notifie soudain une créance de 152 484 euros. Il s'agit du montant des intérêts que six membres de l'Union ont dû payer à Fortis Banque pour le financement de leur part des 100 millions d'euros. Lorsque des institutions financières octroient un crédit de caisse à l'État, celui-ci rembourse normalement aussi toujours les frais y afférents. Le gouvernement semble pourtant vouloir ignorer cette demande de l'Union pétrolière belge.

gaan op de eis van de Unie. Nochtans heeft de Unie argumenten zoals hierboven aangehaald om die intresten op te eisen.

Ik kom tot mijn vragen aan mevrouw de minister.

Heeft de regering overleg gepleegd over de terugbetaling van deze intresten? Wat werd er beslist?

Als er nog geen overleg geweest is, zal mevrouw de minister het standpunt van de Belgische petroleumsector verdedigen nu we toch gehoord hebben dat de fiscale ontvangsten gestegen zijn bij deze begrotingscontrole of zal mevrouw de minister bij haar eerder standpunt blijven de Belgische Petroleumunie niet te vergoeden voor de kosten die zij gemaakt heeft?

01.02 Hendrik Bogaert (CD&V): Mevrouw de vice-eerste minister, in de pers is te lezen dat de Belgische Petroleumunie rente vraagt op haar deel van de lening van 100 miljoen euro.

Ik heb daar een aantal vragen bij. Het valt toch op dat het de eerste keer is dat petroleumbedrijven zwart op wit in een brief bevestigen dat zij zelf hebben moeten lenen om het gat in de begroting te dichten. Hoe zeker bent u dat na deze verklaring op papier, de 100 miljoen euro lening ESER conform zal zijn? Als we dit principe doortrekken en als dit mag, dan kan elk privé-bedrijf aangesproken worden om te helpen een gat in de begroting te dichten.

Ten eerste, hoe normaal vindt u het dat privé-bedrijven moeten lenen bij Fortis omdat uw begroting anders een tekort zou vertonen?

Ten tweede, hoe komt het dat de Belgische Petroleumunie aan vier verschillende ministers een brief schrijft? Zou het kunnen dat dit veel zegt over de coördinatie van de lening van 100 miljoen euro? Er is een brief vertrokken naar premier Verhofstadt, minister Verwilghen, naar u als minister van Begroting en naar minister van Financiën Reynders. Dat zijn vier brieven naar vier verschillende ministers. Ik vraag me af of het een symptoom van het een of ander is of zijn het mijn gedachten?

Ten derde, hoe komt het dat het tot op vandaag blijkbaar onduidelijk is of er rente moet betaald worden of niet aan de petroleumbedrijven? Hoe komt het dat de rechten en plichten niet duidelijk afgelijnd zijn?

Ten vierde, hebt u al enig zicht op het contract met de petroleumbedrijven in verband met de 12 miljoen euro? Waarom hebt u die bewuste donderdag niet onmiddellijk aan de Kamer verteld dat er geen contract was maar enkel een persmededeling en een nota aan de Ministerraad? Wanneer is de Kamervoorzitter daarvan op de hoogte gesteld?

Ten vijfde, zijn de facturen in verband met de 12 miljoen euro reeds uitgeschreven? Zijn ze reeds betaald? Is er reeds overeengekomen waaraan u de 12 miljoen euro zult besteden?

Ten zesde, u hebt verscheidene malen in de commissie gezegd dat er overeengekomen was dat er geen rente zou betaald worden. De Belgische Petroleumunie is er heilig van overtuigd dat er wel overeengekomen was dat er rente zou betaald worden. Hoe zijn zulke

Ces informations sont-elles exactes ou bien, compte tenu de l'augmentation sensible des recettes fiscales, le gouvernement paiera-t-il cette créance?

01.02 Hendrik Bogaert (CD&V): Il semblerait que l'Union pétrolière belge réclame des intérêts sur sa partie du prêt de 100 millions d'euros accordé au gouvernement. Les entreprises pétrolières indiquent qu'elles ont dû elles-mêmes emprunter le montant prêté. Ce prêt est-il bien conforme aux règles du SEC? Après ce précédent, toute entreprise privée pourrait être invitée à combler un trou dans le budget.

Est-il normal que des entreprises privées doivent emprunter pour éviter un déficit budgétaire?

Comment se fait-il que l'Union pétrolière belge ait écrit à quatre ministres différents à ce sujet?

Cela a-t-il à voir avec le manque de coordination qui a entouré ce prêt?

Comment se fait-il que l'on ne sache toujours pas clairement si des intérêts sont dus ou non, et que les droits et les devoirs n'aient pas été clairement délimités?

Pourquoi la ministre n'a-t-elle pas immédiatement indiqué clairement à la Chambre qu'il n'existait pas de contrat pour ces douze millions d'euros, mais uniquement un communiqué de presse et une note au Conseil des ministres?

Quand le président de la Chambre en a-t-il été informé?

verschillende versies over dezelfde gesprekken mogelijk?

Ten zevende, wat zal uw antwoord zijn op de brief van 26 april 2006 van de Belgische Petroleumunie?

Voor mij is het goed als uw medewerker antwoordt.

Les factures ont-elles déjà été établies et payées? À quoi ces douze millions d'euros seront-ils consacrés?

En commission, la ministre a toujours déclaré qu'il avait été convenu qu'aucun intérêt ne serait payé. De son côté, l'Union pétrolière belge affirme le contraire. Comment ces deux interprétations opposées des mêmes discussions sont-elles possibles? Quelle réponse la ministre apportera-t-elle à la lettre de l'Union pétrolière belge du 26 avril 2006?

01.03 Minister **Freya Van den Bossche**: Mijnheer Bogaert, in verband met de ESER-conformiteit verwijs ik graag naar mijn antwoord van 28 maart 2006 op een vraag die u mij hebt gesteld. U zult letterlijk terugvinden in het verslag dat ik heb meegedeeld dat de 100 miljoen euro wordt beschouwd als een financiële transactie in 2005 die in kasternen middelen heeft gegenereerd om de uitbetaling van de korting op de stookoliefactuur veilig te stellen, maar dat de terugbetaling van die lening niet als ESER-uitgaven wordt beschouwd. Dat heb ik dus al eerder geantwoord op een vraag van u.

De vraag waarom de Belgische Petroleum Unie aan vier verschillende ministers een brief schrijft, is uiteraard vooral een vraag aan de BPU zelf, maar ik kan daar alvast uit afleiden dat de BPU het met mij eens is dat ik niet de enige bevoegde minister ben in het dossier, in weerwil tot wat sommigen graag hebben willen laten uitschijnen. Vandaar een brief naar elk van de bevoegde ministers en naar de eerste minister, wellicht omdat de BPU ervan uitgaat dat dit een dossier is dat de hele regering aanbelangt.

In artikel 2, eerste lid, van de conventie van 23 december 2005 staat letterlijk: "De Staat verbindt zich ertoe het bedrag dat de petroleummaatschappij betaald heeft uit hoofde van artikel 1, op het eerste verzoek terug te betalen indien er tegen uiterlijk 31 maart 2006 geen reglementair en wettelijk kader is dat minstens de volgende beginselen oplegt..." En dan gaat het verder. De bepaling in die overeenkomst is dus duidelijk en vermeldt niet dat de overheid een tussenkomst in eventuele intrestlasten of andere kosten moet vergoeden indien de voorfinanciering tegen 31 maart 2006 is terugbetaald.

Met andere woorden, de Belgische Petroleumunie zegt ook nergens dat het de afspraak zou zijn dat de regering dat zou doen. Dat staat niet in de conventie. Dat is ook niet afgesproken. Dat is dan ook het duidelijke antwoord. Het gaat om een renteloze tussenkomst die volledig de conventie respecteert.

U weet ook dat het akkoord met de petroleumsector om de 12 miljoen euro boven op de renteloze tussenkomst te geven als bijdrage, bevestigd is, zowel in een gezamenlijk perscommuniqué als door een verslag dat als notificatie aan het kernkabinet is

01.03 **Freya Van den Bossche**, ministre: J'ai déjà répondu le 28 mars à la question relative à la conformité de l'emprunt à la norme SEC. J'ai dit à l'époque que les 100 millions ne seront pas considérés comme une dépense SEC.

Je déduis en tout cas du fait que l'Union pétrolière belge (UPB) adresse un courrier à quatre ministres différents qu'elle considère tout comme moi que je ne suis pas la seule ministre compétente. L'un de ces courriers est adressé au premier ministre, probablement parce que l'UPB part du principe que le dossier concerne le gouvernement tout entier.

La convention du 23 décembre 2005 ne dispose aucunement que le gouvernement doit rembourser d'éventuels frais ou charges d'intérêts si le préfinancement est restitué pour le 31 mars. Et l'UPB ne dit pas que tel était l'accord.

L'accord conclu avec le secteur pétrolier pour fournir, en plus de ce prêt sans intérêts, une contribution de douze millions d'euros, est confirmé dans un communiqué de presse commun et dans le rapport qui a été transmis au cabinet restreint. Ces documents ont encore été fournis au Parlement le jour même.

meegedeeld. De documenten zijn aan het Parlement bezorgd, nog die dag zelf. Het precieze uur zou ik moeten laten checken, maar het was die dag zelf.

U weet – dat heb ik ook al eerder uitgelegd, maar u blijft er op terugkomen – dat een overeenkomst, zelfs een contract, niet noodzakelijk een schriftelijke weerslag moet kennen om een overeenkomst of een contract te zijn. Dat kunt u vragen aan elke professor contractenrecht. Ik heb terzake evenwel zelf nooit het woord contract in de mond genomen, net omdat ik weet dat dit zowat de connotatie heeft van een schriftelijke weergave. Desondanks is er wel een gezamenlijk communiqué opgesteld en is die notificatie aan het kernkabinet meegedeeld.

Een bedrag van 12 miljoen euro is ingeschreven in de begrotingsmiddelen van het jaar 2006. Dat betekent dat de regering nog tijd heeft om de nodige initiatieven te nemen, zowel wat betreft de betalingsmodaliteiten als voor de aanwending ervan binnen het afgesproken kader en binnen haar bevoegdheden.

01.04 Marleen Govaerts (Vlaams Belang): Mevrouw de minister, als ik het goed begrijp, bent u niet van plan om de interesten terug te betalen. De Belgische Petroleumunie zal het jammer vinden. Zij verenigen de kleinere spelers in de oliesector. Voor die KMO's is het wel een groot bedrag en gaat het wel om veel geld. Ik denk dat zij in de toekomst niet meer zullen meedoen met het geven van een lening aan de Staat. Ik betreur het.

01.05 Hendrik Bogaert (CD&V): Mievrouw de vice-premier, wat betreft het eerste punt, de ESER-conformiteit, zei u dat het kasmiddelen genereert en dat dit een inkomst is. Het is echter een uitgave. Hoe kan het dan ook een inkomst zijn op het einde van het jaar?

01.06 Minister Freya Van den Bossche: Het is enkel in kas. Dit heeft niet een gat in de begroting gedicht dat ook op die manier in het resultaat is verwerkt. Het is in kastermen. Dit heeft met andere woorden geen gat in de begroting gedicht of het jaar nadien geslagen. Dat heb ik u al eerder op uw vraag geantwoord.

01.07 Hendrik Bogaert (CD&V): Mevrouw de minister, ik zit hier nu toch al een paar jaar. Ik had begrepen dat er twee zaken waren.

Ten eerste, de cashflow van de overheid, die dan het netto te financieren saldo van de overheid bepaalt. Wat de in- en uitgaande beweging van de kas betreft, dat begrijp ik. Men kan plots een storting hebben die niet toegerekend wordt aan 2005. Dat is cashflow. Dat is op- en neergaande cash. Dat is het netto te financieren saldo.

Ten tweede, ik heb begrepen dat er een vorderingensaldo was, dat het vorderingensaldo politiek het belangrijkste is en dat dit het verschil is tussen uitgaven en ontvangsten van de overheid.

Ofwel zegt u dat de 100 miljoen euro enkel betrekking had op het netto te financieren saldo, wat ik betwijfel. Het is de eerste keer dat ik

Un accord ne doit pas nécessairement être consigné par écrit pour être contraignant. Tout professeur de droit des contrats pourra vous le dire.

Les 12 millions d'euros sont inscrits au budget de 2006. Le gouvernement a encore le temps de prendre les initiatives nécessaires tant en ce qui concerne les modalités de paiement que pour l'affectation de ces moyens.

01.04 Marleen Govaerts (Vlaams Belang): Les intérêts ne seront donc pas remboursés. L'Union pétrolière belge le regrettera. Pour les petites PME, il s'agit de sommes importantes. Elles n'accorderont probablement plus de prêts à l'État.

01.05 Hendrik Bogaert (CD&V): La ministre déclare que la trésorerie s'en trouve alimentée, alors qu'il s'agit d'une dépense! Comment ces montants peuvent-ils devenir des recettes à la fin de l'année?

01.07 Hendrik Bogaert (CD&V): Dans un budget, on distingue d'une part le *cash flow*, qui détermine le solde net à financer au niveau de l'État, et le solde de financement, la différence entre les dépenses et les recettes. Soit le prêt de 100 millions d'euros ne concernait que le *cash flow*, mais cela m'étonnerait, soit cette somme a généré un excédent budgétaire, et elle fait alors partie du solde de financement. Je ne pense pas que le SEC va approuver le prêt en tant que

hoor dat dit het geval zou zijn. Ofwel zegt u dat het ons geholpen heeft om een overschot op de begroting te krijgen en dan hebben wij te maken met het vorderingensaldo. Als het een in- en uitgaande financiële beweging is, dan denk ik niet dat ESER dit kan goedkeuren. De volgende stap is dan dat men bijvoorbeeld een miljard euro zou lenen aan Texaco op 20 december en dat Texaco op 20 januari een miljard euro terugkrijgt.

Ik kan mij niet voorstellen dat ESER dat zou goedkeuren. Ik zal daarop zeker terugkomen.

01.08 Minister **Freya Van den Bossche**: Mijnheer Bogaert, u moet mijn antwoord niet verkeerd begrijpen. Ik zeg wat u nu zegt en ook in de vorige commissievergadering. Ik zeg u dat het nul effect heeft gehad op het saldo in 2005 en dat het enige effect van het saldo in 2006 die 12 miljoen euro is, die bijdrage. Die 100 miljoen euro is er nooit bijgeteld en is er ook nooit afgetrokken, enkel in kasternen. Met andere woorden, we zijn het eens met elkaar. Wat u zegt, vind ik ook.

mouvement entrant et sortant.

01.08 **Freya Van den Bossche**, ministre: Je ne dis pas autre chose : le prêt n'a eu aucun effet sur le solde de 2005. Le seul effet sur le budget 2006 est la contribution de 12 millions d'euros. Je l'ai déjà dit, cette opération n'est pas considérée comme une dépense selon les normes SEC.

01.09 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Ja?

01.10 Minister **Freya Van den Bossche**: U gelooft dat gewoon niet, niet?

01.11 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Neen, ik geloof het, omdat het nieuws is. Ik zal u zeggen wat ik denk. Het is technisch en ik zal daarop zeker terugkomen.

De bocht die u nu maakt, is de volgende. U moet niet kwaad worden.

01.12 Minister **Freya Van den Bossche**: Vraagt u eens aan uw medewerker om mijn antwoord op uw vraag van 28 maart te bekijken. Hij zal dit zeker beamen. Daarin heb ik gezegd: "niet als ESER-uitgaven worden beschouwd". Misschien hebt u niet goed begrepen wat dat wil zeggen. Wat u wilt zeggen en wat u nu mij vraagt, heb ik al lang gezegd, voordat u het mij vroeg. Dat is geen bocht!

01.13 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Rustig. Ik interpreteer het wel als een bocht. Ik heb het altijd als volgt begrepen. Ik herinner mij de cijfers niet volledig. Ik denk dat er 120 miljoen euro overschot was op de begroting. Dat is wat u in de bewuste bloemenpersconferentie hebt gecommuniceerd.

01.13 **Hendrik Bogaert** (CD&V): La ministre opère un revirement. Un excédent budgétaire de 120 millions d'euros avait été enregistré.

01.14 Minister **Freya Van den Bossche**: Het bedrag is niet meegerekend in die 120 miljoen. Als we die hadden meegerekend, dan had ik 220 miljoen euro overschot. Die 100 miljoen euro is niet meegerekend in die 120 miljoen. Niet!

01.14 **Freya Van den Bossche**, ministre: Le prêt de 100 millions d'euros n'est pas inclus dans ce montant!

01.15 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Ik denk dat er een shift is gebeurd van vorderingensaldo naar netto te financieren saldo. Ik vind het wel nieuws dat dat gebeurd is. Ik vind het ook wel handig van de regering. Op het ogenblik dat u merkt dat u toch voldoende overschot hebt, zegt u: het was niet de bedoeling om dat mee te tellen met het vorderingensaldo en dus zullen we het klasseren onder netto te financieren saldo. Inderdaad, dan zijn we het eens. Als 100 miljoen euro zomaar van een privé-bedrijf komt en gestort wordt

01.15 **Hendrik Bogaert** (CD&V) : Un glissement a tout simplement été opéré. Dès que le gouvernement a constaté que l'excédent budgétaire était suffisant, il a décidé de ne pas inclure le montant dans le solde de financement mais de le considérer

en enkele weken later teruggegeven wordt, dan kan dat volgens mij ook enkel een impact hebben op het netto te financieren saldo. Dat hebben wij van in het begin altijd gezegd.

Ik moet zeggen: het is de eerste keer dat u dat zegt. Het kan zijn dat u dat op 28 maart bedoeld hebt...

01.16 Minister Freya Van den Bossche: Ik heb letterlijk gezegd – en denk nu goed na wat dat betekent, ik laat mij niet op die manier beledigen – “De verstrekte 100 miljoen euro wordt beschouwd als een financiële transactie in 2005 die in kastermen middelen heeft gegenereerd om de uitbetaling van de korting op de factuur veilig te stellen. De terugbetaling van die lening wordt niet als ESER-uitgave beschouwd”. Ik heb dat niet “willen” zeggen, mijnheer Bogaert, ik heb dat “letterlijk” gezegd. U hebt het gewoon niet goed begrepen.

01.17 Hendrik Bogaert (CD&V): Rustig. Dat is uw verklaring van 28 maart. Ik vind de bocht die u maakt echter niet geloofwaardig. Waarom vind ik die niet geloofwaardig? Omdat u er absoluut geen belang bij had was het enkel te doen geweest om de transactie die betrekking had op het netto te financieren saldo van 100 miljoen euro.

Ik heb hier geloof ik al vijf vragen gesteld over zaken betreffende de kas die in december ingehouden worden en naar januari komen. U hebt iedere keer terecht gerepliceerd dat dit betrekking had op netto te financieren saldo. We moesten ons geen zorgen maken, dat was het netto te financieren saldo.

Het is absoluut niet geloofwaardig dat in heel die periode, in verband met heel de discussie die we hier gehad hebben, toen het hier vol camera's stond, uw verweer eigenlijk had moeten zijn dat men helemaal niet naar hier moest komen omdat dit het netto te financieren saldo betrof en dat u uw begroting niet gered hebt met de 100 miljoen euro van de oliemaatschappijen. Ik zal u niet parafraseren maar ik denk dat het dit is wat u nu aan het zeggen bent, dat het enkel een financiële transactie was.

Wel, als ik u een tip mag geven, dan had u zich al de miserie die u de afgelopen maanden gehad hebt kunnen besparen door iedereen onmiddellijk te zeggen dat u, om het simpel uit te leggen, die 100 miljoen euro gewoon nodig had en vervolgens uit te leggen waarvoor u het geld gebruikt hebt. Ik vind dat absoluut ongeloofwaardig want er zijn massa's andere mogelijkheden voor de overheid om puur in kas – ik bedoel niet in vorderingssaldo – 100 miljoen euro even naar zich toe te trekken die ze dan kan gebruiken en ze enkele maanden later terug te geven. Er zijn massa's mogelijkheden voor de overheid om dat te doen.

Als u nu heel expliciet zegt – het is mogelijk dat u dat in maart ook gedaan hebt, ik zal het nalezen – dames en heren, u bent gefopt, het had niets te maken met het vorderingssaldo maar alles met het netto te financieren saldo, dan ben ik stomverbaasd over die uitleg. Ik vind het eigenlijk jammer voor u persoonlijk dat u die uitleg, als dat inderdaad de technische uitleg is, al die maanden niet gebruikt hebt. U had zich enorm veel miserie kunnen besparen door dat onmiddellijk te zeggen.

comme un solde net à financer.

01.16 Freya Van den Bossche, ministre: Les 100 millions d'euros sont considérés comme une transaction financière qui a permis en 2005 de garantir le paiement de la réduction sur la facture de mazout. Le remboursement de cette somme n'est pas considéré comme une dépense SEC.

01.17 Hendrik Bogaert (CD&V): Il s'agirait donc simplement d'une transaction financière. La ministre aurait pu éviter bien des problèmes ces derniers mois si elle avait d'emblée fourni ces précisions ! Elle ne l'a toutefois pas fait, ce qui rend ses explications peu crédibles. Qui plus est, il existe de nombreux moyens de transférer provisoirement 100 millions d'euros dans le cadre du budget et de les reverser par la suite.

Il n'est pas très crédible que cela puisse avoir eu un lien avec le solde net à financer. Le solde de financement est quelque peu augmenté, rendant l'emprunt inutile dans le cadre du solde de financement et celui-ci pouvant alors être présenté comme une transaction purement financière. Je vais procéder aux vérifications nécessaires et poser de nouvelles questions.

01.18 Minister **Freya Van den Bossche**: Er zijn meer manieren waarop ik mij die miserie had kunnen besparen.

01.19 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Mevrouw de minister, ik vind dit echt niet geloofwaardig. Anders had iemand op uw kabinet u moeten zeggen dat dit de oplossing was. Wat u nu zegt, dat het te maken had met het netto te financieren saldo, is absoluut niet geloofwaardig.

Ik zal u zeggen wat er volgens mij gebeurd is. Door nog wat te trekken aan de begroting - en ik zal niet beweren dat dit nooit onder andere omstandigheden gebeurd is - trekt u dat vorderingensaldo een beetje op, waardoor u die lening van 100 miljoen euro niet meer nodig hebt in het vorderingensaldo en waardoor u nu met de uitleg kunt afkomen dat het alleen een financiële transactie was en dat het niets te maken had met het vorderingensaldo. Het spijt mij, maar dat is er volgens mij gebeurd.

Als dat zo is, dan zullen er nog een aantal opvolgingsvragen komen. Ik ga het dubbel checken, maar als het waar is dat u voelde dat u het vorderingensaldo kon optrekken met een andere methode en die 100 miljoen niet meer nodig had en dat u dat dan maar schoof naar het netto te financieren saldo, dan zal ik in elk geval nog een aantal opvolgingsvragen hebben voor u. Ik zal dubbel checken of dat hetgeen is dat u zei.

Dat is één punt.

De **voorzitter**: Mijnheer Bogaert, ik heb dezelfde opmerking als vanochtend. Als u een vraag stelt, dan zijn daar tijdsbeperkingen aan. Ondertussen bent u reeds zeer ruim over uw tijd.

Le **président**: Le temps de parole prévu pour les questions est déjà largement dépassé.

01.20 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, u stelt dat terecht, maar er is een tweede regel. Vanaf het moment dat de minister terug het woord neemt tijdens de repliek krijgt de vraagsteller het woord terug. U mag niet de optelsom maken en dan zeggen dat ik over mijn tijdslimiet ben. Dat is niet hetgeen in het Kamerreglement staat.

De **voorzitter**: Ik ben het niet aan het timen, maar ik heb het gevoel dat u op dit moment reeds meer aan het woord bent geweest dan de minister. Dat is niet de bedoeling, volgens het Reglement. In principe stelt u uw vraag, de minister antwoordt en u hebt dan de tijd om te repliceren. U hebt ondertussen echter reeds meer dan het dubbele gebruikt van de tijd die voorzien is in het Reglement. Ik heb daar geen probleem mee. Ik wil u alleen maar zeggen dat u op een bepaald moment ook moet afronden.

01.21 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, op andere momenten ben ik zo zuinig mogelijk met de tijd van de commissie. Ik zal het zo kort mogelijk houden, maar ik vind dit een belangrijke materie.

De **voorzitter**: Dan moet u een interpellatie indienen. Als u wilt interpellieren, dan moet u een interpellatie indienen. Een vraag is echter heel duidelijk. U stelt de vraag, u krijgt daarvoor de tijd, u krijgt het antwoord en u repliceert binnen een bepaalde tijd. Als u echt een debat wilt voeren, moet u een interpellatie indienen. Zo simpel is het.

01.22 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, dat is juist. Mevrouw de minister, ten tweede, u moet het vragen aan de Petroleumunie zelf. Dat is ten dele terecht. Hun antwoord zou echter

01.22 **Hendrik Bogaert** (CD&V) : L'Union pétrolière s'adresse à plusieurs ministres. Elle ne sait manifestement pas à qui

ook zijn dat ze niet goed weten aan wie ze het moeten richten, dus ze richten het zowel aan de heer Verhofstadt, aan minister Reynders als aan u. Men richt het gewoon aan drie ministers. U kunt niet spreken voor hen. Dat moeten wij hun inderdaad maar eens vragen.

Ik stel alleen vast dat er een conventie is. U zegt dat er niet altijd een contract hoeft te zijn. Wij hebben dat vorige week al eens meegemaakt in verband met de overname van de NMBS-schuld. Daar was ook geen contract en was er ook weinig geschreven communicatie.

Of het nu formeel of informeel is, toch blijkt een aantal maal dat er een probleem is van 7,4 miljard euro. U moet dan zeggen dat de regering zich door de betrokkenen gepakt voelt. Ik weet wel dat de procedure niet haarfijn vastlegt dat te doen. Ik heb niettemin de indruk dat er af en toe te weinig geschreven commitments zijn met iedereen met wie u samenwerkt.

Als de petroleumbedrijven, waarvan ik veronderstel dat het serieuze bedrijven zijn, tot de constatacie komen dat zij in de mogelijkheid zijn om aan u een brief te richten en dat alsnog te vragen, dan veronderstel ik dat er onduidelijkheid over de bepaling is. Ofwel bepaalt het contract dat niet helemaal, ofwel zijn er verschillende interpretaties mogelijk. Ik weet dat u dat niet persoonlijk hebt opgesteld. Hoe dan ook moet ik vaststellen dat het contract niet voldoende de rechten en plichten heeft vastgelegd, waardoor er nu nogmaals belangrijke vragen worden gesteld door de Belgische Petroleumunie.

De **voorzitter**: Mijnheer Bogaert, kan u afronden?

01.23 Hendrik Bogaert (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik rond af.

Mevrouw de minister, ik begrijp dat u niet op de vraag zal ingaan. Ik heb er geen standpunt over in te nemen. Ik denk alleen dat het belangrijk is dat gemaakte afspraken worden nagekomen. Ik kan alleen maar vaststellen dat in het dossier door een aantal petroleumbedrijven moet worden vastgesteld dat het niet helemaal duidelijk was wat er met u, met de heer Reynders of met wie dan ook werd afgesproken.

Het belangrijkste is uw eerste uitleg over de aard zelf van de 100 miljoen euro. U wil dat bedrag doorschuiven naar het netto te financieren saldo. Ik zal alle persartikelen eens nagaan en ook al uw verklaringen. U had u heel wat ellende kunnen besparen, als iemand op uw kabinet u had voorgesteld het zo te spelen, namelijk het vorderingensaldo omhoogtrekken en de 100 miljard euro doorschuiven naar het netto te financieren saldo.

Ik vind dat de essentie.

De **voorzitter**: Mijnheer Bogaert, wil u afronden? Wat u nu zegt, hebt u een minuut geleden ook al eens gezegd. U herhaalt dat nu gewoon opnieuw. U bent klaar met uw repliek?

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

02 Vraag van de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en

s'adresser exactement.

Si ces entreprises se sentent contraintes de poser cette exigence, c'est tout de même parce qu'aucun accord précis n'a été passé lors de la conclusion du contrat. Soit le contrat ne comporte rien à ce sujet, soit diverses interprétations sont possibles.

Consumentenzaken over "de interestswaps" (nr. 11585)**02 Question de M. Hendrik Bogaert à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "les swaps d'intérêts" (n° 11585)**

02.01 Hendrik Bogaert (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, luidens een rapport van het Rekenhof gebruikte de regering interestswaps die de transparantie van de begroting niet ten goede komen.

Mevrouw de minister van Begroting, ten eerste, wat is de netto-impact geweest van swapverrichtingen per maand sinds januari 2005 tot en met mei 2006? Gelieve hierbij de netto-impact alsook de positieve bedragen en negatieve bedragen op te splitsen.

Ten tweede, gelieve een gedetailleerd en volledig overzicht van alle operaties te geven inzake het gebruik van assetswaps en durationswaps gedurende de periode september 2004 en mei 2006. Dat is de periode na het rapport van het Rekenhof. Wij kregen wel een verklaring van het Rekenhof over die periode en mij interesseert wat het gebruik daarvan was na die periode.

Ten derde, wat zijn uw plannen op dat vlak? Ik dacht dat ook was verwezen naar swaps in de inleidende uiteenzetting over de begroting. Ik zou graag weten of u nu al weet of u assetswaps en durationswaps gaat gebruiken in uw begrotingsbeheer.

Ten vierde, het Rekenhof spreekt over een impact op de begroting van assetswaps ter waarde van 487 miljoen euro in de door haar onderzochte periode. Wat is de impact sindsdien geweest?

Ten vijfde, de rente is nu aan het stijgen. Wat zijn de meerkosten van het gebruik van assetswaps uit het verleden sinds 2000? Een assetswap trekt het voordeel naar voor en laat het risico liggen voor de toekomst. Wat is daar op de komende begrotingen het nadeel van?

02.02 Minister Freya Van den Bossche: Ik kan u wel enkele elementen van antwoord aanreiken, maar voor de meeste vragen die u stelt, kan noch mijn administratie noch mijn beleidscel u de informatie geven omdat wij niet over die informatie beschikken. Het is de administratie van de minister van Financiën, meer bepaald het Agentschap van de Schuld, die instaat voor het schuldbeheer. Ik denk dus dat u deze vraag best aan mijn collega van Financiën richt.

Ik kan u wel meedelen dat de impact van de swapverrichtingen op de interestlasten voor 2005 380,3 miljoen euro zou bedragen en dat tijdens de eerste vier maanden van 2005 payer swaps zijn aangegaan voor een bedrag van ongeveer 10 miljard euro. Die operatie zou op korte termijn een negatieve impact hebben op de interestlasten op economische basis van ongeveer 50 miljoen euro.

(...): (...)

02.03 Minister Freya Van den Bossche: Voor 2006, ja. Neen, ik dacht dat ik 2005 had gezegd voor die 380,3 miljoen euro in totaal en de eerste vier maanden van 2006 voor de payer swaps die zijn aangegaan voor een bedrag van 10 miljard euro, wat op de

02.01 Hendrik Bogaert (CD&V) : Selon un rapport de la Cour des comptes, les swaps d'intérêts ne favorisent pas la transparence du budget. Quel a été l'impact mensuel net des opérations swaps de janvier 2005 à mai 2006? La ministre peut-elle scinder l'impact net et les montants positifs et négatifs?

La ministre peut-elle fournir un aperçu complet et détaillé des *asset swaps* et des *duration swaps* de septembre 2004 à mai 2006? Y recourra-t-elle dans le cadre de la gestion du budget?

Pour la période examinée par la Cour des comptes, l'impact des *asset swaps* sur le budget serait de 487 millions d'euros. Qu'en est-il après cette période?

Quels coûts supplémentaires ont été liés aux *asset swaps* depuis 2000? Ces swaps sont avantageux à court terme mais comportent de gros risques à long terme. Quel en sera l'effet sur les prochains budgets?

02.02 Freya Van den Bossche, ministre: Mon administration ne dispose pas de ces informations, mais l'administration des Finances, et plus exactement l'Agence de la dette compétente pour la gestion des dettes, les possède.

L'incidence des opérations de swap sur les charges d'intérêts pour 2005 s'élèverait à 380,3 millions d'euros. Lors des quatre premiers mois de 2006 des *payer swaps* ont été octroyés à concurrence d'environ 10 milliards d'euros.

02.03 Freya Van den Bossche, ministre: À court terme, ces opérations auront une incidence négative à concurrence d'environ

intrestlasten op economische basis ongeveer 50 miljoen euro kost, maar wat ons op termijn natuurlijk wel beschermt tegen verder stijgende intrestvoeten.

50 millions d'euros sur les charges d'intérêts pour 2006 mais nous protégeront à long terme contre les taux d'intérêt qui continuent à augmenter.

02.04 Hendrik Bogaert (CD&V): Mevrouw de minister, ik heb een zeer partieel antwoord gekregen van u. U bent toch minister van Begroting. Ik denk dat het Rekenhof heel expliciet stelt dat de swaps gebruikt zijn om de begroting op te smukken met 467 miljoen euro. Het komt daarop neer.

02.04 Hendrik Bogaert (CD&V) : Selon moi, la ministre du Budget doit disposer de davantage d'informations. La Cour des comptes déclare explicitement que les swaps sont utilisés pour enjoliver le budget.

Hoe doet men dat? Eigenlijk op twee manieren. Er is de duration swap. Men heeft een lening van 30 jaar, men knipt die in twee stukken, één van 5 jaar en één van 25 jaar. Voor die 5 jaar verkrijgt men een zeer gunstige rente op korte termijn en dat laat het risico openliggen voor de lange termijn. Met de draaiende curve – er zijn swaps afgesloten in 2001 en 2002 – zitten we nu in de dure periode. Van de totale 30 jaar is 5 jaar voorbij en zit men nu met het risico. Ik merk dus dat u bijkomende swaps nodig hebt om het renterisico in te dekken. Ik vind dit zeer verontrustend.

Les *duration swaps* constituent en fait des prêts à long terme. Ce terme est subdivisé en une courte et une longue période. Pendant la période courte, le taux appliqué est avantageux mais pour la majeure partie du prêt, le taux risque d'être moins favorable. Étant donné que des swaps ont été conclus en 2001 et en 2002, nous nous trouvons aujourd'hui dans une période défavorable. Plus inquiétant encore, le gouvernement devra recourir à des swaps supplémentaires pour couvrir le risque de taux. Cette opération lui coûtera d'ores et déjà 50 millions d'euros.

Ik heb de indruk dat er in het verleden quick wins gebeurd zijn op die swaps en dat men nu moet vaststellen dat men nieuwe swaps moet kopen om het risico dat men toen heeft aangegaan, te balanceren. Dat kost u alvast 50 miljoen euro.

Ik heb heel het dossier opgevraagd bij het Rekenhof. Ik ben verbaasd dat u zegt dat u mij niet meer informatie kunt geven. Ik zal de gegevens zeker en vast bij de minister van Financiën opvragen, maar ik vind dat u als minister van Begroting – als ik u dat mag zeggen – toch iets meer verantwoording verschuldigd bent aan de Kamercommissie.

J'ai demandé l'ensemble du dossier à la Cour des comptes. Je m'étonne de ce que la ministre du Budget éprouve tant de peine à nous informer. Je demanderai les informations au ministre des Finances mais j'estime que la ministre du Budget est redevable d'une information plus détaillée à la commission de la Chambre.

Als een instantie als het Rekenhof stelt dat er een debudgettering van 487 miljoen euro heeft plaatsgevonden, moet u, mijns inziens, een beetje meer toelichting geven dan hetgeen u tot op heden hebt meegedeeld. Ik vind uw uitleg bijzonder karig.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.41 uur.
La réunion publique de commission est levée à 15.41 heures.*